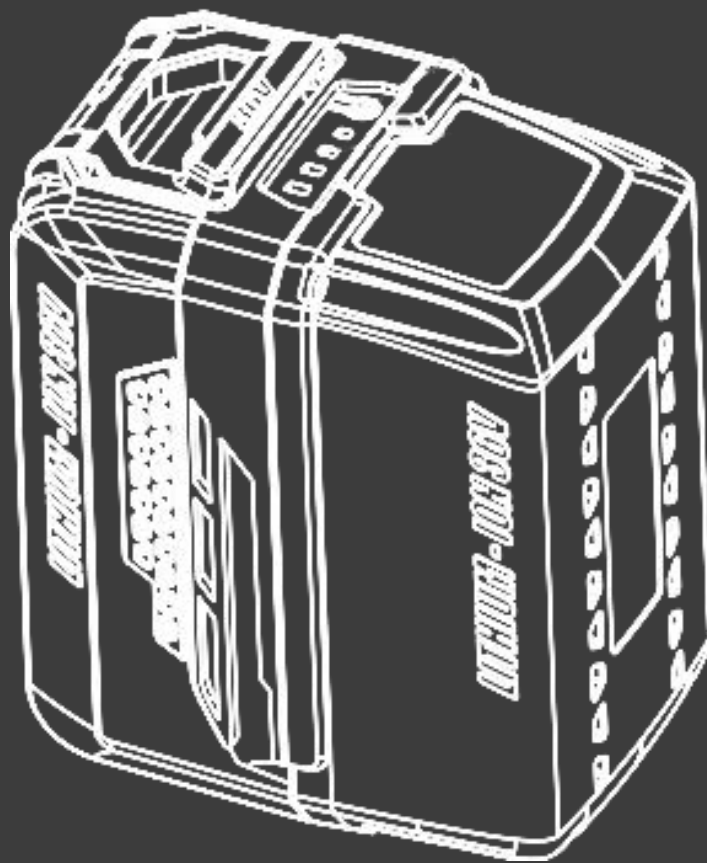


**HYUNDAI**  
POWER PRODUCTS

**BATTERIE 40V Max. 4Ah LITHIUM ION**  
**HBAT40V4-A**

**INSTRUCTIONS ORIGINALES**



# 1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

## ⚠ MISE EN GARDE !

Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre toutes les instructions énumérées peut entraîner une électrocution, un incendie ou de graves blessures corporelles.

Conservez les avertissements et instructions pour s'y référer dans le futur.

- a) Toujours mentionner le numéro de modèle en communiquant avec Builder SAS en ce qui concerne les blocs-batterie. Le bloc-batterie est uniquement pour les produits HYUNDAI 36V.
- b) Voir le Manuel d'opérateur fourni avec le produit.
- c) Les outils à batterie n'ont pas besoin d'être branchés dans une prise électrique; en conséquence, ils sont toujours opérationnels. Faire attention aux dangers éventuels quand l'outil à batterie n'est pas utilisé ou en changeant d'accessoire. Suivre cette règle réduira le risque d'électrocution, d'incendie, ou de graves blessures personnelles.
- d) Ne pas mettre les outils à batterie ou leur batterie près d'un feu ou d'une source de chaleur. Suivre cette règle réduira le risque de graves blessures corporelles.
- e) Ne pas écraser, faire tomber ou endommager le bloc-batterie. Ne pas utiliser un bloc-batterie ou un chargeur qui est tombé ou a reçu un coup brusque.
- f) Ne pas charger la batterie dans un environnement humide ou mouillé. Suivre cette règle réduira le risque d'électrocution.
- g) Pour de meilleurs résultats, votre outil à batterie doit être chargée dans un endroit où la température est supérieure

à 10°C mais inférieure à 35°C. Pour réduire le risque de blessure corporelle, ne pas la ranger à l'extérieur ou dans un véhicule.

h) En cas d'usage intensif ou sous des températures extrêmes, la batterie peut fuir. Si le liquide entre en contact avec la peau, la laver immédiatement avec du savon et de l'eau, puis neutraliser avec du jus de citron ou du vinaigre. Si du liquide entre dans les yeux, les rincer avec de l'eau pendant au moins 10 minutes puis voir immédiatement un médecin. Suivre cette règle réduira le risque de graves blessures corporelles.

i) Garder ces instructions. Les lire fréquemment et les utiliser pour instruire les autres personnes qui pourraient utiliser cet outil. Si vous prêtez cet outil à quelqu'un, lui remettre également ces instructions pour éviter une mauvaise utilisation du produit et d'éventuelles blessures.

## **2. TRANSPORT DES BATTERIES AU LITHIUM**

Transporter la batterie conformément aux conditions locales et nationales et à la réglementation.

Respecter les exigences spéciales sur l'emballage et les étiquettes pour transporter les batteries chez une autre personne. S'assurer qu'aucune batterie n'entre en contact avec d'autres ou avec du matériau conducteur lors du transport en protégeant les bornes exposées avec un isolant, un capuchon non conducteur ou du ruban. Ne pas transporter les batteries fissurées ou qui fuient. Vérifier avec l'entreprise de transport pour recevoir plus de conseils.

## 3. CARACTÉRISTIQUES

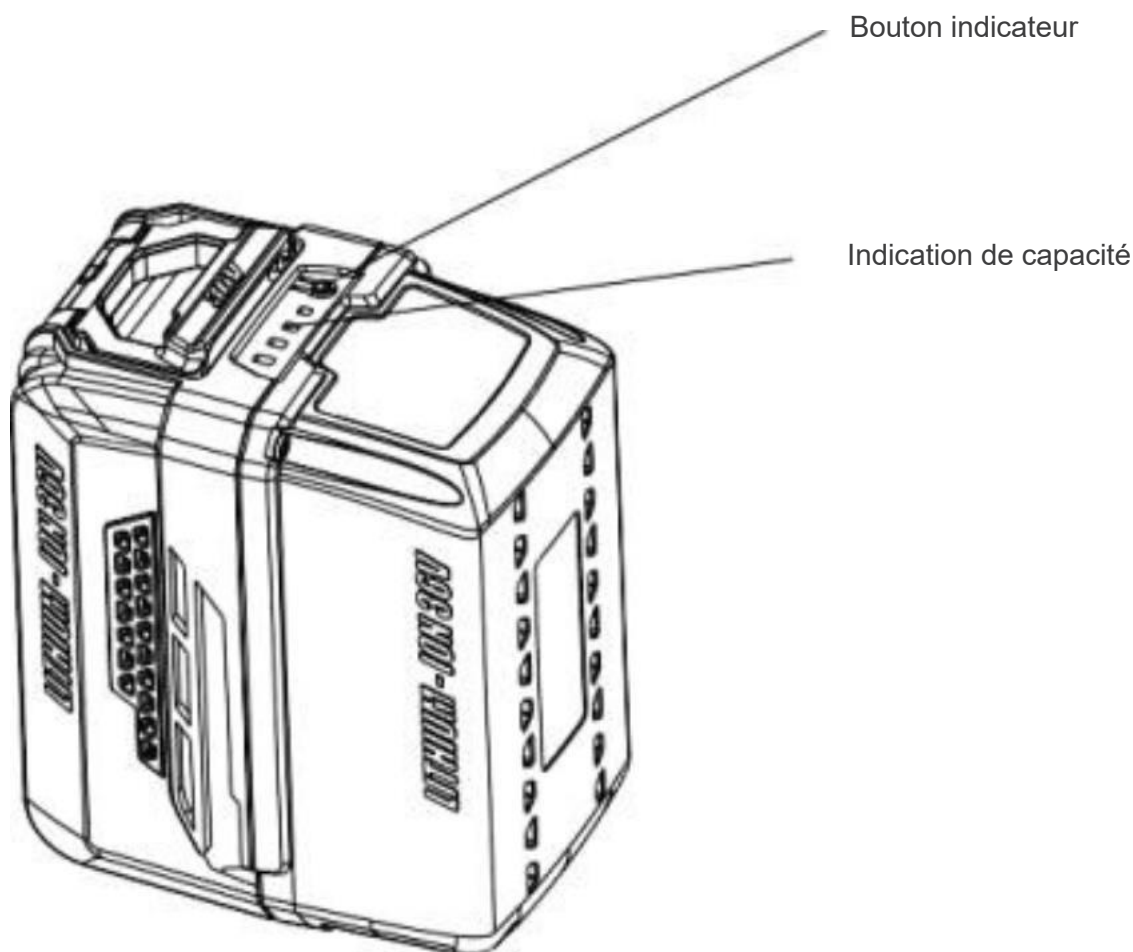
|                                  |                             |
|----------------------------------|-----------------------------|
| Bloc-batterie                    | HBAT40V4-A                  |
| Tension                          | 36V $\equiv$ (40V Max)      |
| Chargeur compatible (non inclus) | HCH40V26-A                  |
| Capacité de la batterie          | 4.0Ah Li-ion                |
| Entrée du chargeur               | 100-240V~, 50/60Hz, 1.8A    |
| Sortie du chargeur               | 36V $\equiv$ (40V Max) 1.8A |
| urée maximum de chargement       | 130 min                     |

## 4. OPÉRATIONS

### CAPACITÉ DE LA BATTERIE

(voir illustration ci-dessous.)

Pour afficher la charge restante dans la batterie, appuyer sur le bouton indicateur de niveau de charge.



## 5. UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE

- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de bloc batterie peut créer un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc-batterie.
- Utilisez les outils à batterie uniquement avec des blocs-batteries spécialement conçus à cet effet. L'utilisation

de tout autre bloc-batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.

- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, éloignez-la des autres objets métalliques, tels que les trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, qui peuvent établir une connexion d'une borne à l'autre. Le court-circuitage des bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
- Dans des cas de mauvaise utilisation, le liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez-vous à grande eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, veuillez consulter un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer une irritation ou des brûlures.
- Les quatre témoins lumineux verts indiquent que le bloc-batterie est à pleine charge.
- Appuyer sur l'indicateur une fois, la LED indique la capacité de la batterie.
- Le clignotement du témoin vert le plus petit indique que le bloc-batterie est presque déchargé et qu'il doit être immédiatement rechargé.
- Plusieurs témoins verts qui clignotent indiquent que l'outil à batterie est trop chaud ou trop froid.

## DISPOSITIFS DE PROTECTION DE LA BATTERIE

**Les batteries 40 V LITHIUM-ION sont conçues avec des dispositifs qui protègent les cellules LITHIUM-ION et optimisent la durée de vie de la batterie. Si l'outil s'arrête au cours de l'utilisation, les causes peuvent être les suivantes :**

- L'intensité maximum tirée de la batterie est dépassée, ce qui entraîne un arrêt automatique de l'outil. Relâcher la détente pour réinitialiser l'outil et appuyer sur la détente pour reprendre les opérations.
- Des températures excessives entraînent la batterie à arrêter l'outil. Toucher le bloc-batterie ; s'il est trop chaud, le laisser refroidir.

Si l'outil ne fonctionne toujours pas, recharger la batterie.

## CHARGEMENT DU BLOC-BATTERIE

Les blocs-batterie sont expédiés avec une faible charge pour éviter d'éventuels problèmes. En conséquence, vous devez les recharger jusqu'à ce que la LED verte sur l'avant du chargeur s'allume.

Si le chargeur ne charge pas le bloc-batterie dans des circonstances normales, renvoyer la batterie et le chargeur au centre de service agréé le plus près pour une vérification électrique.

## POUR CHARGER :

- Utiliser le bloc-batterie uniquement avec le chargeur recommandé.
- Connecter le chargeur à l'alimentation électrique. S'assurer que l'alimentation domestique est à la tension normale 110 - 240 volts, AC uniquement, 50 / 60 Hz.
- S'assurer que le verrou du chargeur se verrouille en place et que le bloc-batterie est bien fixé dans le chargeur avant de commencer les opérations.
- Glisser le bloc-batterie le long de la rainure du chargeur.
- Appuyer sur le bloc-batterie pour s'assurer que ses contacts s'engagent correctement avec les contacts du chargeur.
- Ne pas placer le chargeur et le bloc-batterie dans un endroit dont la température est chaude ou froide à l'extrême. Ils fonctionnent au mieux à une température ambiante normale.
- REMARQUE : Le chargeur et le bloc-batterie doivent être dans un endroit où la température est supérieure à 10°C et inférieure à 35°C.
- Le bloc-batterie chauffe légèrement au toucher pendant le chargement. Il s'agit d'une situation normale qui n'indique pas l'existence d'un problème.
- Quand le chargement est terminé, la LED verte du chargeur reste allumée jusqu'à ce que le bloc-batterie soit enlevé du chargeur ou que le chargeur soit débranché de la prise de courant.

- Quand les batteries sont complètement chargées, débrancher le chargeur de l'alimentation et retirer le bloc-batterie.
- Pour retirer le bloc-batterie du chargeur, appuyer sur le verrou du chargeur.

## CHARGEMENT DU BLOC-BATTERIE CHAUD

Quand le bloc-batterie atteint une température supérieure à la normale, les LED rouge et verte commencent à clignoter. Quand le bloc-batterie refroidit à environ 45°C, le chargeur se met automatiquement en chargement rapide.

## OPÉRATIONS À DE BASSES TEMPÉRATURES

Le bloc-batterie LITHIUM-ION peut être utilisé à des températures de -10°C. Mettre la batterie dans l'outil et utiliser l'outil sans forcer. Après une minute, le bloc-batterie aura chauffé et les opérations normales peuvent débuter. Si la batterie est trop chaude, le laisser refroidir jusqu'à ce que la température descende à 65°C.

## BATTERIES

Ces batteries ont été conçues pour qu'elles durent sans problème. Cependant, comme toutes les batteries, elles vont finir par s'épuiser. Ne pas démonter le bloc-batterie pour remplacer les cellules. La manipulation de ces batteries, en particulier en portant des bagues ou des bijoux, peut entraîner de graves brûlures.

**Pour prolonger la durée de vie de la batterie, nous faisons les suggestions suivantes :**

Retirer le bloc-batterie du chargeur une fois qu'il est chargé et prêt pour l'emploi. Pour le stockage du bloc-batterie pendant plus de 30 jours :

- Ranger le bloc-batterie où la température est inférieure à 27°C et à l'écart de l'humidité.
- Ranger les blocs-batteries quand ils ont 40 à 60% de charge.
- Charger le bloc-batterie normalement tous les six mois de stockage.

## DÉPOSE DU BLOC-BATTERIE ET PRÉPARATION POUR LE RECYCLAGE

Pour préserver les ressources naturelles, veuillez recycler les batteries ou les mettre au rebut correctement.

Ce produit contient des batteries LITHIUM-ION. Les lois locales, régionales ou nationales peuvent interdire que les batteries LITHIUM-ION soient mises au rebut avec les déchets ménagers.

Consulter les autorités locales sur les rebuts pour obtenir des informations en ce qui concerne le recyclage ou les points de récupération.

## ⚠ MISE EN GARDE !

Lorsqu'il est retiré de l'outil, recouvrir le bloc-batterie avec du ruban adhésif robuste.









Ne pas essayer de détruire ou démonter le bloc-batterie, ou de retirer un de ses composants. Les batteries LITHIUM-ION doivent être recyclées ou mises correctement au rebut. Également, ne jamais toucher les bornes avec des objets métalliques ou une partie du corps car un court-circuit peut se produire. Tenir hors de portée des enfants.. Ne pas tenir compte de ces avertissements peut entraîner un incendie ou de graves blessures.

## 6. ENVIRONMENTAL PROTECTION



Recycler les matières premières plutôt que de les jeter comme déchets. La machine, ses accessoires et son emballage doivent être triés et recyclés pour la protection de l'environnement

## 7. SYMBOLS

|   |  |  |   |
|---|--|--|---|
|  | <p>Avertissement de sécurité</p>   |  | <p>Recycler les batteries Li-Ion</p>  |
|  | <p>Les produits électriques usagés ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Les faire recycler dans des installations existantes le cas échéant. Vérifier avec les autorités locales ou le revendeur pour recevoir des conseils de recyclage.</p> |  | <p>Ne pas jeter de batteries dans le feu. Elles peuvent exploser et causer des blessures.</p> |
|  | <p>Veillez lire attentivement ce manuel avant de démarrer la machine.</p>  |  | <p>Ne pas jeter la batterie dans l'eau.</p>   |
|  | <p>Conforme aux normes de sécurité applicables.</p>  |  | <p>Ne pas exposer les batteries à des températures supérieures à 40°C</p>                     |



## 8. GARANTIE

# HYUNDAI

## GARANTIE

Le fabricant garantit le produit contre les défauts de matériel et de main-d'œuvre pour une période de 2 ans à compter de la date d'achat originelle. La garantie s'applique si le produit est à usage domestique. La garantie ne s'étend pas pour des pannes dues à l'usure et aux dommages normaux.

Le fabricant accepte de remplacer les pièces classées comme défectueuses par le distributeur désigné. Le fabricant n'accepte pas la responsabilité du remplacement de la machine, toute ou partie, et / ou des dommages s'ensuivant.

### La garantie ne couvre pas les pannes dues :

- à la maintenance insuffisante.
- au montage, réglage ou opérations anormales du produit.
- aux pièces sujettes à l'usure normale.

### La garantie ne s'étend pas :

- aux coûts d'expédition et d'emballage.
- à l'utilisation de l'outil dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
- à l'usage et maintenance de la machine de manière non décrite dans le manuel d'utilisateur.

De par notre politique d'amélioration continue du produit, nous nous réservons le droit d'altérer ou de modifier les caractéristiques sans préavis. En conséquence, le produit peut être différent des informations contenues ci-dessus, mais une modification sera entreprise sans préavis si elle est reconnue comme une amélioration de la caractéristique précédente.

### LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE.

En commandant des pièces détachées, veuillez indiquer le numéro ou le code de la pièce, vous pouvez trouver cela dans la liste de pièces détachées dans ce manuel. Gardez le reçu d'achat ; sans lui, la garantie est invalide. Afin de vous aider avec votre produit, nous vous invitons à nous contacter par téléphone ou via notre site internet :

- **+33 (0)9.70.75.30.30**
- **<https://services.swap-europe.com/contact>**

Vous devez créer un « ticket » via leur plateforme.

- Inscrivez-vous ou créez votre compte.
- Indiquez la référence de l'outil.
- Choisissez l'objet de votre demande.
- Expliquez votre problème.
- Joignez ces fichiers : la facture ou le reçu de caisse, la photo de la plaque d'identification (numéro de série), la photo de la pièce dont vous avez besoin (par exemple : broches de la fiche de transformateur qui sont cassées).





## 9. PANNE PRODUIT

### QUE FAIRE SI MA MACHINE TOMBE EN PANNE?

#### Si vous avez acheté votre produit en magasin :

- a) Videz le réservoir d'essence si votre produit en a un.
- b) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

Se présenter au magasin avec la machine complète avec le ticket de caisse ou facture.

#### Si vous avez acheté votre produit sur un site internet :

- c) Videz le réservoir d'essence si votre produit en a un.
- d) Veillez à ce que votre machine soit complète ( accessoires fournis ) et propre ! Si ce n'est pas le cas le réparateur refusera la machine.

e) Créez un dossier SAV SWAP-Europe (ticket ) sur le site : <https://services.swap-europe.com>  
Au moment de faire la demande sur SWAP-Europe, vous devez joindre la facture et la photo de la plaque signalétique.

f) Contactez la station de réparation pour s'assurer de ses disponibilités, avant de déposer la machine.

Se présenter en station de réparation avec la machine complète emballée, accompagnée de la facture d'achat et de la fiche de prise en charge station téléchargeable une fois la demande SAV effectuée sur le site SWAP-Europe

Pour les machines présentant une panne de moteurs constructeurs BRIGGS & STRATTON, HONDA et RATO veuillez vous référer à la notice.

Les réparations seront faites par les motoristes agréés de ces constructeurs, voir leur site :

- <http://www.briggsandstratton.com/eu/fr>
- <http://www.honda-engines-eu.com/fr/service-network-page;jsessionid=5EE8456CF39CD572AA2AEEDFD290CDAE>
- <https://www.rato-europe.com/it/service-network>

**Veillez conserver votre emballage d'origine pour permettre les retours SAV ou emballer votre machine avec un carton similaire aux mêmes dimensions.**

**Pour toute question concernant notre SAV vous pouvez faire une demande sur notre site <https://services.swap-europe.com>**

**Notre hotline reste à votre écoute au +33 (9) 70 75 30 30.**



# 10. EXCLUSIONS DE GARANTIE

## LA GARANTIE NE COUVRE PAS :

- La mise en route et les réglages du produit.
- Les dommages consécutifs à une usure normale du produit.
- Les dommages consécutifs à une utilisation non conforme du produit.
- Les dommages résultants d'un montage ou d'une mise en route non conforme au manuel d'utilisation.
- Les pannes liées à la carburation au-delà de 90 jours et à l'encrassement des carburateurs.
- Les actes d'entretiens périodiques et standards.
- Les actes de modification et de démontage qui annulent directement la garantie.
- Les produits dont le marquage original d'authentification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés.
- Le remplacement des consommables.
- L'utilisation des pièces qui ne sont pas d'origine.
- La casse des pièces consécutive à des chocs ou projections.
- Les pannes des accessoires.
- Les défauts et leurs conséquences liés à toute cause extérieure.
- La perte d'éléments et la perte due à un vissage insuffisant.
- Les éléments de coupe et tout dommage lié au desserrage des pièces.
- Une surcharge ou surchauffe.
- Une mauvaise qualité de l'alimentation : tension défectueuse, erreur de voltage, etc.
- Les dommages consécutifs à la privation de jouissance du produit pendant le temps nécessaire aux réparations et plus généralement les frais d'immobilisation du produit.
- Les frais de contre-expertise établis par un tiers suite à un devis par une station de réparation SWAP-Europe
- L'utilisation d'un produit qui présenterait un défaut ou une casse constaté(e) et qui n'aurait pas fait l'objet d'un signalement immédiat et/ou d'une réparation auprès des services de SWAP-Europe.
- Les détériorations liées aux transports et au stockage\*.
- Les lanceurs au-delà de 90 jours.
- Huile, essence, graisse.
- Les dommages liés à l'utilisation de carburants ou lubrifiants non conformes.

\* Conformément à la législation du transport les détériorations liées aux transports doivent être déclarées aux transporteurs dans les 48 heures maximum après constat par lettre recommandée avec accusé de réception.

Ce document est un complément de votre notice, liste non exhaustive.

**Attention :** toute commande doit être vérifiée en présence du livreur. En cas de refus de celui-ci vous devez simplement refuser la livraison et notifier votre refus.

**Rappel :** les réserves n'excluent pas la notification par courrier recommandé A/R dans les 72h.

### Information :

Les appareils thermiques doivent être hivernés à chaque saison (service disponible sur le site SWAP-Europe)  
Les batteries doivent être chargées avant d'être stockées.